



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura finlandeză A/ Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLJ6161 Literatura finlandeză contemporană A (în limba finlandeză)							
2.2 Titularul activităților de curs	nenominalizat							
2.3 Titularul activităților de seminar	Asist. dr. Furu Adél							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	6	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligat orie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	2+2
3.4 Total ore din planul de învățământ	60	din care: 3.5 curs	12	3.6 seminar	48
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat					12
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	65				
3.8 Total ore pe semestru	125				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului	Prezența obligatorie la 80% din numărul orelor de seminar și de curs practic. Limba de predare este finlandeza.

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural A și raportarea lor la tradițiile literare din cultura A.</p> <p>Elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura/cultura A, respectând normele de cercetare.</p> <p>Precizarea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul lingvistic al limbii străine studiate și descrierea lui pe fundalul evoluției culturii și civilizației țării/ țărilor din acest spațiu lingvistic.</p> <p>Explicarea poziției operelor literare lecturate în sistemul literar al limbii străine studiate și raportarea lor la tradițiile literare din limba străină studiată.</p> <p>Realizarea analizei literare detaliate a unui text sau a unui grup de texte din literatura străină în urma consultării literaturii secundare, folosind adecvat termenii de teorie literară în limba străină, regulile citării și parafrazei.</p>
Competențe transversale	<p>Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cursul de literatură din acest semestru este destinat literaturii finlandeze din anii 1950 până azi. Temele cursului: proza finlandeză având ca temă revizitarea istoriei Finlandei și a regiunii nord-europene din secolul XX., microistoriile trecutului apropiat (Kari Hotakainen, Antti Tuuri, Rosa Liksom, Leena Lander, Sofi Oksanen), lirica modernă și poezia politică (Eeva-Liisa Manner, Paavo Haavikko, Pentti Saarikoski, etc), modernismul și postmodernismul în proză, diversificarea genurilor și a limbii literaturii contemporane, tendințele contemporane fiind ilustrate prin volumele noii generații de scriitori, dramaturgia finlandeză contemporană (Laura Ruohonen, Leena Klemola, Saara Turunen), care ne oferă totodată și o perspectivă interesantă în studierea limbii finlandeze vii, actuale.
7.2 Obiectivele specifice	<p>Scopul esențial este de a îmbogăți cunoștințele studenților despre tendințele literaturii finlandeze moderne și contemporane, și a le dezvolta vocabularul necesar pentru a descrie fenomenele literare discutate pe parcursul semestrului. Se pune accent totodată și pe dezvoltarea capacității studenților de a vedea relațiile multiple dintre diferitele laturi ale vieții sociale și culturale din Finlanda.</p> <p>În cadrul seminariilor și cursurilor practice munca individuală și în grup a studenților are un rol aparte.</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Proza postbelică și neo-postbelică.	Expunere. Conversație.	Obligații ale studenților: nu sunt.
2. Viziuni feminine asupra istoriei apropiate	Expunere. Conversație.	Obligații ale studentului: citirea textelor primite la curs.
3. Lirica modernă, poezia politică	Expunere. Conversație.	Obligații ale studentului: citirea textelor primite la curs.
4. Modernism și postmodernism în proză	Expunere. Conversație.	Obligații ale studentului: citirea textelor primite la curs.



5. Dramaturgia modernă de la Mika Waltari până în zilele noastre	Expunere. Conversație.	Obligații ale studentului: citirea textelor primite la curs.
6. Dramaturgia contemporană, postdramaticul în dramă (opțional)	Expunere. Conversație.	Obligații ale studentului: citirea textelor primite la curs.
<p>Bibliografie: Saariluoma, L. (toim.): <i>Tutkielmia kirjallisuudesta ja kirjallisuudentutkimuksesta</i>. Joensuu, 1981. Sipilä, J. (toim.): <i>Ajan taitteita. Kirjallisuuskäsitys ja periodin murros suomalaisessa kirjallisuudessa</i>. Helsinki, 1995. Soikkeli, M (toim.): <i>Kurittomat kuvitelmat. Johdatus 1990-luvun kotimaiseen kirjallisuuteen</i>. Turku, 2002 Suomen kirjallisuushistoria. 3. (toim. Varpio, Y., Huhtala, L.) Helsinki, 1999. Tarkka, P.: <i>Suomalaisia nykykirjailijoita</i>. Tammi. 2000. ● Adrese internet: https://kansallisbiografia.fi</p>		
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Introducere în tematica semestrului și alegerea temelor de seminar. - Jälkisotakirjallisuus ja jälleenrakennus kirjallisuudessa	Lectura și analiza textelor, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
2. Kari Hotakainen: <i>Juoksuhaudantie</i> - Vizionarea unor fragmente din filmul: <i>Juoksuhaudantie</i> (2004)	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
3. Suomen ja Venäjän kuvia romaanissa <i>Hytti nro 6</i> de Rosa Liksom	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
4. Romancieri feminini contemporani <i>Puhdistus</i> de Sofi Oksanen (drama și fragmente din roman), <i>Käsky</i> de Leena Lander	Lectura și analiza textelor, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
5. Lirica lui Eeva-Liisa Manner	Lectura și analiza textelor, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
6. Lirica și proza lui Paavo Haavikko	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
7. Pentti Saarikoski – poet liric Saarikoski, Pentti: <i>Runoja 1958 -1962, 1964, kootut runot</i> , Otava	Lectura și analiza textului, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
8. Jurnalele literare ale lui Pentti Saarikoski Saarikoski, Pentti: <i>Nuoruuden päiväkirjat</i> , Otava, 1984. Saarikoski, Pentti: <i>Päiväkirja In Parnasso</i> 1997/3	Lectura și analiza textelor, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
9. Rosa Liksom, elämäntaiteilija - Vizionarea interviului ”Sekatyöläinen Rosa Liksom”: http://yle.fi/elavaarkisto/?s=s&g=4&ag=23&t=249&a=2112	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
10. Literatura nordului, romanul contemporan nordic: Maria Peura, Katja Kettu, Rosa Liksom	Lectura și analiza textelor, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
11. Autori teatrali feminini: Laura Ruohonen, Leea Klemola, Maria Kilpi, Saara Turunen	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.



12. Teatrul lui Kristian Smeds	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studentului: citirea și traducerea textelor primite la curs.
<p>Bibliografie:</p> <p>Oksanen, Sofi: <i>Puhdistus</i>, WSOY, 2008.</p> <p>Manner, Eeva-Liisa: <i>Fahrenheit 121</i>. Helsinki 1968. Tammi.</p> <p>Haavikko, Paavo: <i>Rakkaudesta ja kuolemasta</i>, Art House 1989</p> <p>Saarikoski, Pentti: <i>Runoja 1958 -1962, 1964, kootut runot</i>, Otava</p> <p>Ruohonen, Laura: <i>Sotaturistik</i>, Näytelmäkulma, 2008.</p> <p>Smeds, Kristian: <i>Jääkuvia</i>, Näytelmäkulma, 1996.</p> <p>Adrese internet:</p> <p>http://yle.fi/elavaarkisto/</p> <p>http://www.finlit.fi/</p>		
8.3. Curs practic	Metode de predare	Observații
1. Introducere în tematica semestrului. Alegerea temelor de studiu individual.	Expunere, discuție.	Obligații ale studentului: nu sunt.
2. Antti Tuuri – ”discipolul” lui Väinö Linna -Vizionarea unor fragmente din filmele: <i>Pohjanmaa</i> (Pekka Parikka, 1988), <i>Talvisota</i> (Pekka Parikka, 1989), <i>Rukajärven tie</i> (Olli Saarela 1999)	Demonstrație video, conversație.	Obligații ale studenților: cunoașterea vocabularului introdus în cadrul orei anterioare.
3. Trilogia estonă a scriitoarei Sofi Oksanen. Prezentarea temei de către student / studenți urmat de discuție.	Prezentare, analiza textului, conversație.	Obligații ale studenților: proiect individual de cercetare.
4. Dramaturgia și lirica lui Eeva-Liisa Manner Prezentarea temei de către student / studenți urmat de discuție.	Prezentare, analiza textului, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studenților: proiect individual de cercetare.
5. Narcismul și Pentti Saarikoski Prezentarea temei de către student / studenți urmat de discuție.	Prezentare, analiza textului, conversație.	Obligații ale studenților: proiect individual de cercetare.
6. Paavo Haavikko – poet, dramaturg, prozaist, istoric, vizionar. Prezentarea temei de către student / studenți urmat de discuție.	Prezentare, analiza textului, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studenților: proiect individual de cercetare.
7. Verificare intermediară.	Prezentare, analiza textului, demonstrație video, conversație.	
8. ”Romanul unei zile” în literatura finlandeză contemporană.	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	Obligații ale studenților: cunoașterea vocabularului introdus în cadrul orelor anterioare.
9. Genul mininuvelei liksomiene și textele ”extra” legate de <i>Hytti nro</i> 6. Prezentarea temei de către student / studenți urmat de discuție.	Exerciții orale și scrise.	Obligații ale studenților: proiect individual de cercetare.
10. Trilogia Kokkola de Leea Klemola. Prezentarea temei de către student / studenți urmat de discuție.	Demonstrație video, lectura textelor, conversație.	Obligații ale studenților: proiect individual



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

11. Rescrierea miturilor naționale în dramaturgia noii școli teatrale.	Lectura și analiza textelor, demonstrație video, conversație.	de cercetare. Obligații ale studenților: cunoașterea vocabularului introdus în cadrul orelor anterioare.
12. Verificare finală.	Exerciții orale și scrise.	
Bibliografie: Liksom, Rosa: <i>Hytti nro 6</i> , WSOY, 2011. Saarikoski, Pentti: <i>Päiväkirja</i> In Parnasso 1997/3. Haavikko, Paavo: <i>Rauta-aika</i> , Otava, 1982. Klemola, Leea: <i>Kokkola</i> , Näytelmäkulma, 2004.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional.
- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei folosite la catedrele de limbă și literatură finlandeză din Finlanda. Cadrele didactice sunt în colaborare continuă cu colegii de specialitate din Finlanda și Europa (Universitatea din Helsinki, Turku, Tampere, Oulu - Finlanda, Budapesta și Szeged - Ungaria). O parte din elementele prezentate în cadrul cursului au făcut obiectul unor prelegeri și conferințe naționale și internaționale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Studentul trebuie să aibă notă de trecere (5) la curs, seminar și cursul practic ca să promoveze disciplina. Evaluare: -copierea sau fraudă: 1 -necunoașterea subiectelor: 4 -răspuns simplu și incomplet la subiecte, cu multiple greșeli gramaticale: 5-6 -răspuns la subiect cu dar cu greșeli de limbă și unele erori la subiecte: 7-8 -răspuns la subiect, cu puține sau fără greșeli gramaticale: 9-10	Examenul scris, 2 ore, notat de la 1 la 10.	33% din nota finală.
10.5 Seminar	Frecvența la 80% din seminarii și cursuri practice cât și participarea activă la ore este obligatorie. Eseurile trebuie predate cel mai târziu cu o săptămână înainte de data examenului. Nota finală se compune din trei	Lucrări scrise, verificare pe parcurs, prezentare.	Seminar: 33% din nota finală. Curs practic: 33% din nota finală.



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

	componente: 1. nota de la seminar (33%), 2. nota de la examenul scris de la sfârșitul semestrului (33%) și 3. nota de la cursul practic – prezentare+punctajul obținut la verificările pe parcurs (33%).		
--	--	--	--

10.6 Standard minim de performanță

- a. Studentul are o viziune de ansamblu asupra fenomenelor literare contemporane.
b. Studentul cunoaște și este capabil să explice termenii literari legați de temele discutate.
c. Studentul este capabil să realizeze analiza literară a unui text din literatura străină în urma consultării literaturii secundare.

Data completării 15.3.2023	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar <i>Furu</i>
Data avizării în departament 15.03.2023	Semnătura directorului de departament <i>[Signature]</i>	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil <i>[Signature]</i>	Ștampila facultății